Form No. 3409-870 Rev A

TORO®

Count on it.

Brukerhåndbok

Halmfjernerenhet

TriFlex®-trekkenhet i Greensmaster® 3300/3400-serien

Modellnr. 04720—Serienr. 400000000 og oppover

Registrer ditt produkt på www.Toro.com.
Oversettelse av originalen (NO)

CE

3409-870 A

⚠ ADVARSEL

CALIFORNIA
Proposition 65-advarsel

Dette produktet inneholder et kjemikalie eller kjemikalier som staten California vet forårsaker kreft, fødselsdefekter eller forplantningsskade.

Innledning

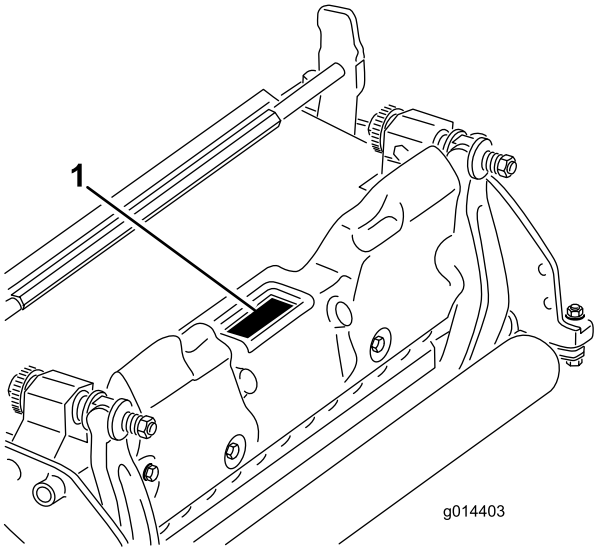
Dette produktet er i samsvar med alle relevante europeiske direktiver. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se sammenstillingserklæringen (DOI) på baksiden av denne publikasjonen.

Denne halmfjerningspolen monteres på en gressklipperenhet som er beregnet for bruk av profesjonelle, innleide operatører i kommersielle applikasjoner Den er hovedsakelig utviklet for halmfjerning fra gress på allerede godt vedlikeholdte parkplener, golfbaner, idrettsbaner og plener i kommersielle områder.

Les denne håndboken nøye, slik at du lærer å bruke og vedlikeholde produktet på riktig måte og unngår person- eller produktskade. Du har ansvar for å bruke produktet på en riktig og sikker måte.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for materialer for produktsikkerhet og opplæring i bruk, og informasjon om tilbehør, hjelp til å finne en forhandler eller for å registrere produktet ditt.

Hvis maskinen må repareres eller du trenger originale Toro-deler eller mer informasjon, kan du kontakte et autorisert forhandlerverksted eller Toros kundeserviceavdeling. Ha modell- og serienummer for hånden når du tar kontakt. Figur 1 identifiserer plasseringen av modell- og serienummer på produktet. Skriv inn numrene i de tomme feltene.



g014403

Figur 1

1. Plassering av modell- og serienummer

Modellnr. _____

Serienr. _____

Denne brukerhåndboken identifiserer mulige farer, og markerer sikkerhetsbeskjeder gjennom sikkerhetsvarslingssymbolet (Figur 2) som varsler om en fare som kan føre til alvorlige skader eller dødsfall hvis du ikke følger de anbefalte forholdsreglene.



g000502

Figur 2

1. Sikkerhetsvarselssymbol

I tillegg brukes to ord for å utheve informasjon. **Viktig** gjør oppmerksom på spesiell mekanisk informasjon og **Obs** henviser til generell informasjon som er verdt å huske.

© 2016—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Kontakt oss på www.Toro.com.
Trykt i USA
Med enerett

Innhold

Sikkerhet 3
Sikkerhets- og instruksjonsmerker 4
Montering 5
1 Montere fremre valse 5
2 Justere spoleknivene for positiv innstilling (over bakken) 5
3 Justere spoleknivene for negativ innstilling (under bakken) 5
4 Montere halmfjerningspolen 5
5 Montere den elektriske motvekten 6
Oversikt over produktet 7
Spesifikasjoner 7
Tilbehør 7
Bruk 7
Vedlikehold 8
Demontere spolen 8

Sikkerhet

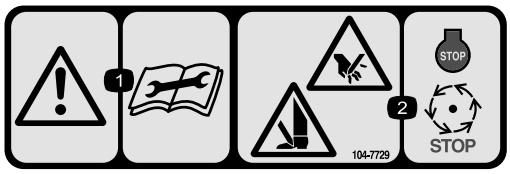
Denne maskinen har blitt designet i henhold til EN ISO-standard 5395:2013 og ANSI-standard B71.4:2012.

Feilaktig bruk og vedlikehold av maskinen kan føre til personskade eller dødsfall. For å redusere muligheten for skader eller dødsulykker bør du følge disse sikkerhetsinstruksjonene.

- Les, forstå og følg alle instruksjoner i trekkenhetens og halmfjernerenhetens brukerhåndbok før du tar i bruk halmfjernerenheten.
- La aldri barn få lov til å bruke trekkenheten eller halmfjernerenhetene. La ikke voksne bruke trekkenheten eller halmfjernerenhetene uten å ha fått instruksjoner. Kun opplærte førere som har lest denne håndboken skal bruke trekkenheten eller halmfjernerenhetene.
- Bruk aldri halmfjernerenhetene når du er trøtt, syk eller påvirket av medisiner, alkohol eller andre rusmidler.
- Sørg for at alle verneplater og sikkerhetsanordninger er på plass. Hvis en verneplate, en sikkerhetsanordning eller et merke er uleselig eller skadet, må reparasjon eller utskifting utføres før arbeidet begynner. Stram også alle løse muttere, bolter og skruer, slik at du er sikker på at halmfjernerenheten er trygg å bruke.
- Bruk alltid kraftig, sklisikkert fottøy. Sett opp langt hår. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Vernebriller, vernesko og hjelm anbefales, og er i enkelte land påbudt i henhold til lokale bestemmelser og forsikringsforskrifter.
- Fjern alt rusk eller andre gjenstander som halmfjernerenheten kan plukke opp og kaste ut. Hold alle andre på god avstand fra arbeidsområdet.
- Hvis halmfjernerenheten slår borti en hard gjenstand eller enheten vibrerer unormalt, må du slå av motoren. Kontroller halmfjernerenheten for skadede deler. Reparer eventuell skade før du starter på nytt og bruker halmfjernerenheten.
- Senk halmfjernerenhetene ned på bakken, og ta ut nøkkelen fra tenningsbryteren når maskinen står uten tilsyn.
- Sørg for at halmfjernerenhetene er trygge å bruke ved å holde alle muttere, bolter og skruer godt strammet.
- Ta nøkkelen ut av tenningen for å unngå at noen starter motoren ved et uhell under vedlikehold, justering eller lagring av maskinen.
- Følg kun de vedlikeholdsinstruksjonene som står beskrevet i håndboken. Hvis du på noe tidspunkt ønsker omfattende reparasjoner eller assistanse, kan du ta kontakt med en godkjent Toro-forhandler.
- For å oppnå optimal ytelse og holde maskinen i sikkerhetsgodkjent stand bruker du bare ekte Toro-reservedeler og -tilbehør. Reservedeler og tilbehør som er laget av andre produsenter kan være farlige, og de kan derfor føre til at garantien blir ugyldig.

Sikkerhets- og instruksjons-merker

Sikkerhetsmerker og instruksjoner er lett synlige for føreren og er plassert i nærheten av alle områder som representerer en potensiell fare. Bytt ut alle merker som er ødelagte eller mangler.



decal104-7729

104-7729

1. Advarsel – les instruksjonene før du utfører service eller vedlikehold.
2. Kuttefare for hender og føtter – stopp motoren og vent til alle bevegelige deler har stoppet.

Montering

1

Montere fremre valse

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

Halmfjernerenheten leveres uten fremre valse. Monter valsen ved hjelp av de løse delene som leveres med halmfjernerenheten og monteringsveiledningen som følger med valsen.

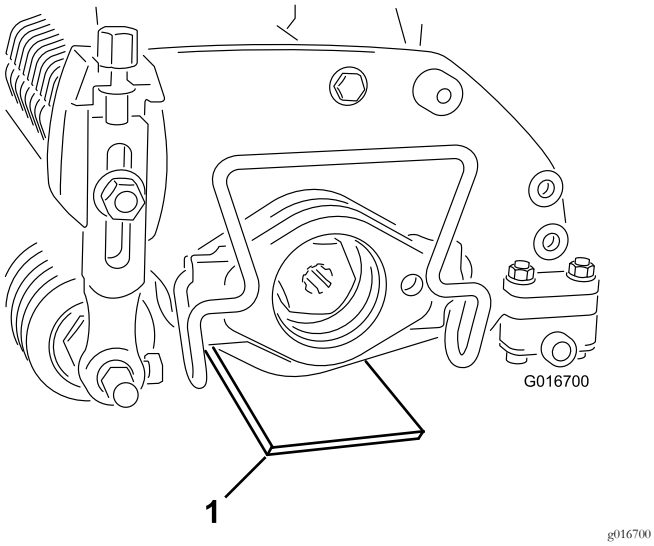
2

Justere spoleknivene for positiv innstilling (over bakken)

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

1. Plasser halmfjernerenheten på en jevn overflate.
2. Plasser en målestang som har den ønskede høyden til knivene over bakken under hver ende av halmfjernerenheten (Figur 3).



Figur 3

1. Målestang

3. La den bakre valsen være i kontakt med det jevne underlaget, og løsne begge klippehøydemutrene.
4. Roter klippehøyden til begge endene til den fremre valsen kommer i kontakt med underlaget.
5. Kontroller kontakten med et papirark for å sjekke hver valseende.
6. Stram til begge klippehøydeknottenens låsemutre igjen.

3

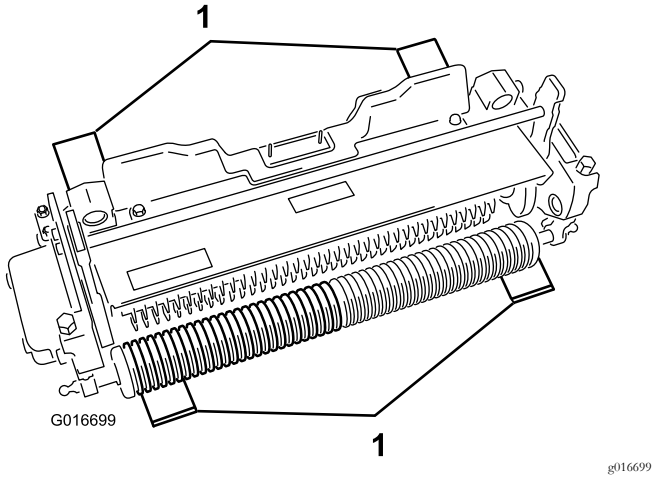
Justere spoleknivene for negativ innstilling (under bakken)

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

Merk: Maksimalt anbefalt negativ innstilling er 5 mm dyp gjennomtrengning.

1. Plasser halmfjernerenheten på en jevn flate.
2. Plasser fire målestenger som har den ønskede gjennomtrengningsdybden under bakkenivå under den fremre og bakre valsen til halmfjernerenheten (Figur 4).



Figur 4

1. Målestang (fire)

3. La den bakre valsen være i kontakt med det jevne underlaget, og løsne begge klippehøydemutrene.
4. Roter klippehøyden til begge endene til den fremre valsen kommer i kontakt med underlaget.
5. Kontroller kontakten med et papirark for å sjekke hver valseende.
6. Stram til begge klippehøydeknottenens låsemutre igjen.

4

Montere halmfjerningspolen

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

Se trekkenhetens *brukerhåndbok* for å montere spolen på maskinen.

Viktig: Hvis du setter spolen på halmfjernerenheten til en negativ innstilling, må du passe på at spoleknivene ikke blir skadet gjennom kontakt med betonggulv og asfalterte overflater.

5

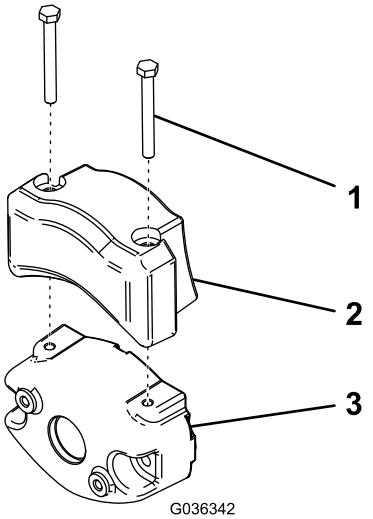
Montere den elektriske motvekten

Ingen deler er nødvendige

Prosedyre

Merk: Hvis halmfjernerenheten er montert på Greensmower-modell 04530 eller 04540, må du bruke en ekstra hybridmotvekt.

Fest den elektriske motvekten til den eksisterende motvekten med to hodeskruer, som vist i Figur 5.



g036342

Figur 5

1. Hodeskrue
2. Elektrisk motvekt
3. Eksisterende motvekt

Oversikt over produktet

Spesifikasjoner

Traktorer	Disse halmfjernerenhetene passer til Greensmaster 3300- og 3400-trekkenheter.
Klippehøyde	Halmfjerningshøyden justeres på den fremre valsen med to vertikale skruer og holdes på plass av to låsehodeskruer.
Klippehøydeområde	Standard innstilt klippehøydespekter er 4,78 mm under bakkenivå til 6,35 mm over bakkenivå.
Spolelagre	To forseglede kulelagre i rustfritt stål med dypt spor.
Valser	Den bakre valsen er en full valse av stål med en diameter på 5,1 cm.
Gressbeskyttelse	Ikke-justerbar beskyttelse med justerbar klippestang for å forbedre gressutslippet fra spolen under våte forhold.
Motvekt	En støpejernsvekt som er festet på motsatt side av drivmotoren balanserer halmfjernerenheten.
Nettovekt	33 kg

Tilbehør

Et utvalg av Toro-godkjent tilbehør som kan brukes sammen med maskinen for å forbedre og utvide dens funksjoner er tilgjengelig. Ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted eller forhandler.

Bruk originale Toro-deler for å beskytte Toro-utstyret og opprettholde dets optimale ytelse. Når det gjelder pålitelighet, leverer Toro reservedeler designet for utstyrets nøyaktige tekniske spesifikasjoner. Insister på Toro-deler for ro i sinnet.

Bruk

Merk: Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å stå i normal arbeidsstilling.

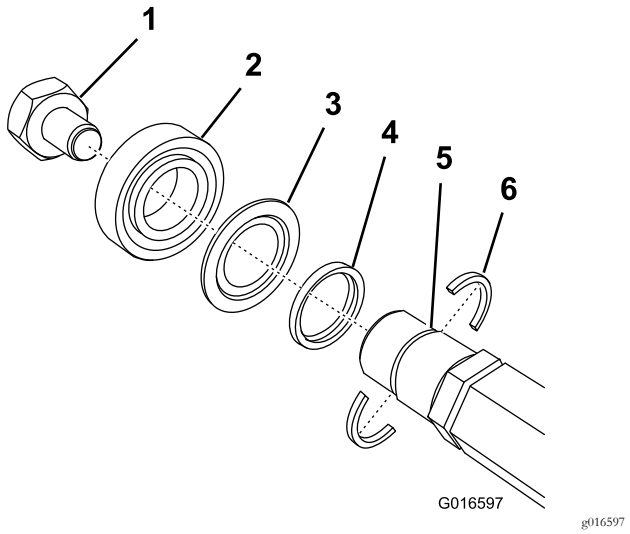
Vedlikehold

Merk: Angi hva som er venstre og høyre side på maskinen fra normal driftsstilling.

Demontere spolen

Demonter spolen når en kniv eller et spolelager må skiftes ut.

Viktig: Sørg for at de to akselfestene og avstandsstykket sitter på plass før du monterer lageret på spolen (Figur 6). Stram innsatsmutterne til 136 N·m.



Figur 6

1. Gjenget innsatsmutter på venstre side
2. Lager
3. Tetning
4. Avstandsstykke
5. Spor i aksel
6. Akselfeste (monter disse først)

Notat:

Sammenstillingserklæring

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA erklærer at følgende enhet(er) er i samsvar med følgende direktiver, når de er montert i henhold til de medfølgende instruksjonene for bestemte Toro-modeller som indikert i den relevante samsvarserklæringen.

Modellnr.	Serienr.	Produktbeskrivelse	Fakturabeskrivelse	Generell beskrivelse	Direktiv
04720	400000000 og oppover	Halmfjernerenhet, TriFlex-trekkenhet i Greensmaster 3300/3400-serien	THATCHING REEL KIT-TRIFLEX	Halmfjerningsspole	2006/42/EF

Relevant teknisk dokumentasjon er utarbeidet i henhold til kravene i del B av vedlegg VII til directiv 2006/42/EF.

Vi påtar oss å overføre, som svar på henvendelser fra nasjonale myndigheter, relevant informasjon om dette delvis fullførte maskineriet. Informasjonen vil bli overført elektronisk.

Maskineriet skal ikke tas i bruk før det er integrert i godkjente Toro-modeller som indikert på tilknyttede samsvarserklæringer og i samsvar med alle instruksjoner. Når dette er tilfelle, kan det erklæres i samsvar med alle relevante direktiver.

Godkjent:

David Klis
Overordnet ingeniørsjef
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
November 15, 2016

Teknisk EU-kontakt:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5

2260 Oevel
Belgium

Tel. +32 16 386 659

Europeisk personvernerklæring

Informasjonen Toro samler inn
Toro Warranty Company (Toro) respekterer ditt personvern. For at vi skal kunne behandle ditt garantikrav og kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling, ber vi deg om å dele enkelte personopplysninger med oss, enten direkte eller gjennom din lokale Toro-bedrift eller -forhandler.

Toros garantisystem finnes på vertsservere i USA, hvor personvernlovgivningen kanskje ikke gir samme beskyttelse som i ditt eget land.

VED Å DELE DIN PERSONLIGE INFORMASJON MED OSS, SAMTYKKER DU I BEHANDLINGEN AV DIN PERSONLIGE INFORMASJON SOM BESKREVET I DENNE PERSONVERNERKLÆRINGEN.

Måten Toro bruker informasjon på
Toro kan bruke din personlige informasjon til å behandle garantikrav, til å kontakte deg ved en eventuell produkttilbakekalling og av andre hensyn som vi vil fortelle deg om. Toro kan dele din informasjon med Toros datterselskaper, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med disse aktivitetene. Vi vil ikke selge din personlige informasjon til andre selskaper. Vi forbeholder oss retten til å oppgi personlig informasjon for samsvar med gjeldende lovgivning og på forespørsel fra passende myndighet, for å kunne drive våre systemer korrekt eller for vår egen eller andre brukeres beskyttelse.

Oppbevaring av personlig informasjon
Vi vil oppbevare din personlige informasjon så lenge vi har behov for den, av hensynene de opprinnelig ble samlet inn for eller av andre legitime hensyn (som f.eks. samsvar med regelverk), eller som påkrevd av gjeldende lovgivning.

Toros erklæring om sikker lagring av dine personlige opplysninger
Vi tar rimelige forholdsrelger for å beskytte sikkerheten til dine personlige opplysninger. Vi tar også forholdsregler for å vedlikeholde de personlige opplysningenes nøyaktighet og gjeldende status.

Tilgang og korrigering av personlig informasjon
Hvis du vil gjennomgå eller korrigere din personlige informasjon, kontakt oss per e-post på legal@toro.com.

Australsk forbrukerlov

Australske kunder vil finne opplysninger angående australsk forbrukerlov enten inni boksen eller hos din lokale Toro-forhandler.

Toro-garantien

En begrenset toårsgaranti

Betingelser og inkluderte produkter

The Toro Company og datterselskapet Torp Warranty Company, i henhold til en avtale mellom dem, garanterer i fellesskap at ditt kommersielle Toro-produkt ("produktet") er uten feil i materialer eller håndverk i to år eller 1500 driftstimer*, avhengig av hva som inntreffer først. Denne garantien gjelder alle produkter, med unntak av luftemaskiner (se separate garantierklæringer for disse produktene). Der det finnes berettigede forhold, vil vi reparere produktet uten ekstra kostnad for deg, inkludert diagnostikkutstyr, arbeid, deler og transport. Denne garantien tar effekt på den dato som produktet leveres til kunden.
* Produkt utstyrt med timeteller.

Instruksjoner for å innhente garantitjenester

Du er ansvarlig for å underrette distributøren eller den autoriserte forhandleren av kommersielle produkter om hvem du kjøpte produktet av, straks du tror at det foreligger et berettiget forhold. Hvis du trenger hjelp med å finne en distributør eller autorisert forhandler av kommersielle produkter, eller hvis du har spørsmål ang. dine garantirettigheter eller ansvar, kan du kontakte:

Toros serviceavdeling for kommersielle produkter
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, USA

+1–952–888–8801 eller +1–800–952–2740

E-post: commercial.warranty@toro.com

Eierens ansvar

Som eier av produktet, er du ansvarlig for nødvendig vedlikehold og justeringer som beskrives i *brukerhåndboken*. Hvis du ikke utfører nødvendig vedlikehold og justeringer, kan dette føre til at garantien blir ugyldig.

Elementer og betingelser som ikke inkluderes

Ikke all produktsvikt eller feilfunksjon som finner sted i løpet av garantiperioden er et resultat av defekter i materialene eller håndverket. Denne garantien dekker ikke følgende:

- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har brukt originale Toro-deler ved utskiftninger, eller fra montering og bruk av tilleggsutstyr eller endret tilbehør som ikke kommer fra Toro. En separat garanti kan gis av produsenten for disse artiklene.
- Produktsvikt som er et resultat av at man ikke har utført anbefalt vedlikehold og/eller justeringer. Hvis du ikke vedlikeholder Toro-produktet i henhold til anbefalt vedlikehold som oppgitt i *brukerhåndboken*, kan dette føre til at garantikrav blir avslått.
- Produktsvikt som er et resultat av at man har brukt produktet på en grov, uaktsom eller uforsiktig måte.
- Deler som anses som forbruksdeler, bortsett fra om de er defekte. Eksempler på deler som anses som forbruksdeler, eller som brukes opp, under normal drift av produktet er, men er ikke begrenset til, bremseklosser og bremsebelegg, clutchbelegg, knivblad, spoler, valser og lagre (tettet eller smurt), motstål, tennplugger, styrehjul og lagre, dekk, filtre, remmer og enkelte sprøytedeler som diafragma, munnstykker, kontrollventiler o.l.
- Feil som er et resultat av utenforliggende krefter. Tilstander som anses å være utenforliggende krefter inkluderer, men er ikke begrenset til, vær, lagringsprosedyrer, ikke-godkjent bruk av kjølemidler, smøremidler, tilsetningsstoffer, gjødsel, vann eller kjemikalier o.l.
- Feil eller ytelsesproblemer på grunn av drivstoffbruk (f.eks. bensin, diesel eller biodiesel) som ikke samsvarer med de respektive bransjestandardene.
- Normal støy, vibrasjon, slitasje og forringelse.
- "Vanlig slitasje" inkluderer, men er ikke begrenset til, skade på seter pga. slitasje eller slipevirkning, slitte, lakkerte overflater, oppskrapte merker eller vinduer osv.

Deler

Deler som skal skiftes ut som en del av nødvendig vedlikehold, er garantert for perioden opptil tidspunktet for utskiftingen av delen. Deler som skiftes ut under garantien, dekkes i gyldighetsperioden for garantien til originalproduktet og blir Toros eiendom. Toro vil ta den siste avgjørelsen om å reparere eventuelle eksisterende deler eller montere eller erstatte den. Toro kan bruke fabrikkreparerte deler for garantireparasjoner.

Garanti for dypsyklus- og litiumionbatterier:

Dypsyklus- og litiumionbatterier har et begrenset antall kilowattimer de kan levere i løpet av levetiden. Bruks-, lade- og vedlikeholdsteknikker kan forlenge eller forkorte den totale levetiden til batteriet. Etter hvert som batteriene i dette produktet brukes, vil mengden med faktisk arbeid mellom ladeintervallene minke sakte, men sikkert til batteriet er helt brukt opp. Skifte ut oppbrukte batterier, på grunn av normalt forbruk, er produkteiers ansvar. Batteriene må kanskje skiftes ut i løpet av den ordinære produktgarantiperioden for eierens regning. Merk: (kun litiumionbatteri): Et litiumionbatteri har en proporsjonsmessig delegaranti som begynner tredje året og gjelder til og med femte året, avhengig av driftstid og kilowattimer brukt. Les *brukerhåndboken* for mer informasjon.

Vedlikehold foretas for eiers regning

Trimming av motor, smøring, rengjøring og lakkering, utskifting av filtre, kjølevæske og utføring av anbefalt vedlikehold, er noen av de normale tjenestene som Toro-produkter forutsetter må foretas for eiers regning.

Generelle betingelser

Reparasjon av en autorisert Toro-distributør eller -forhandler, er ditt eneste rettsmiddel under denne garantien.

Verken Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte, tilfeldig eller betingede skader i forbindelse med bruken av Toro-produkter som dekkes av denne garantien, inkludert eventuelle kostnader eller utgifter med å erstatte utstyr eller tjenester i løpet av rimelige perioder med feilfunksjon eller uten bruk i påvente av fullføring av reparasjoner under denne garantien. Bortsett fra utslippsgarantien som det vises til nedenfor, hvis den gjelder, er det ingen andre uttrykkelige garantier. Alle impliserte garantier om salgbarhet og egnethet til bruk er begrenset til varigheten av denne uttrykkelig garantien.

Noen stater tillater ikke utelatelse av tilfeldige eller betingede skader eller begrensninger på hvor lenge en implisert garanti varer, så ovenfor nevnte utelatelse og begrensninger gjelder kanskje ikke for deg. Denne garantien gir deg spesielle rettigheter i henhold til loven, og du kan kanskje også ha andre rettigheter som varierer fra stat til stat.

Merknad ang. motorgaranti:

Systemet for utslippskontroll på ditt produkt dekkes kanskje også av en separat garanti som overholder kravene som ble etablert av det amerikanske Environmental Protection Agency (EPA) og/eller California Air Resources Board (CARB). Timebegrensningene som fastsettes ovenfor, gjelder ikke for garantien for systemer for utslippskontroll. Du finner mer informasjon om dette i garantierklæringen for motorutslippskontroll i brukerhåndboken eller i dokumentasjonen fra motorprodusenten.

Andre land enn USA og Canada

Kunder som har kjøpt Toro-produkter som er eksportert fra USA eller Canada bør ta kontakt med sin Toro-distributør (forhandler) for å få garantipoliser for ditt land, din provins eller din delstat. Hvis du av en noen grunn er misfornøyd med din forhandlers tjenester eller har vanskeligheter med å skaffe deg informasjon om garantien, ta kontakt med importøren av Toro-produktene.